OMNITRONIC

BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO

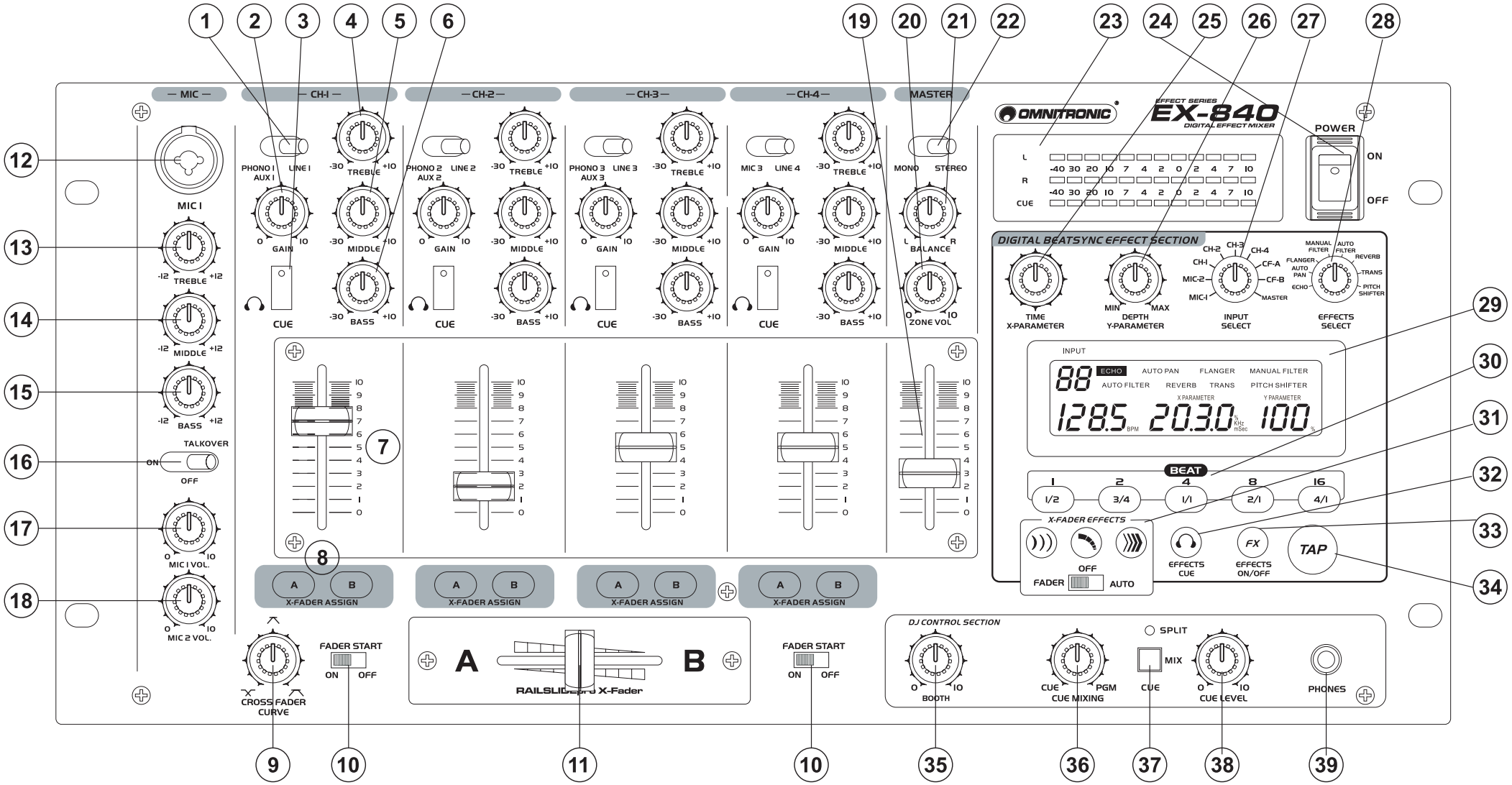
EX-840

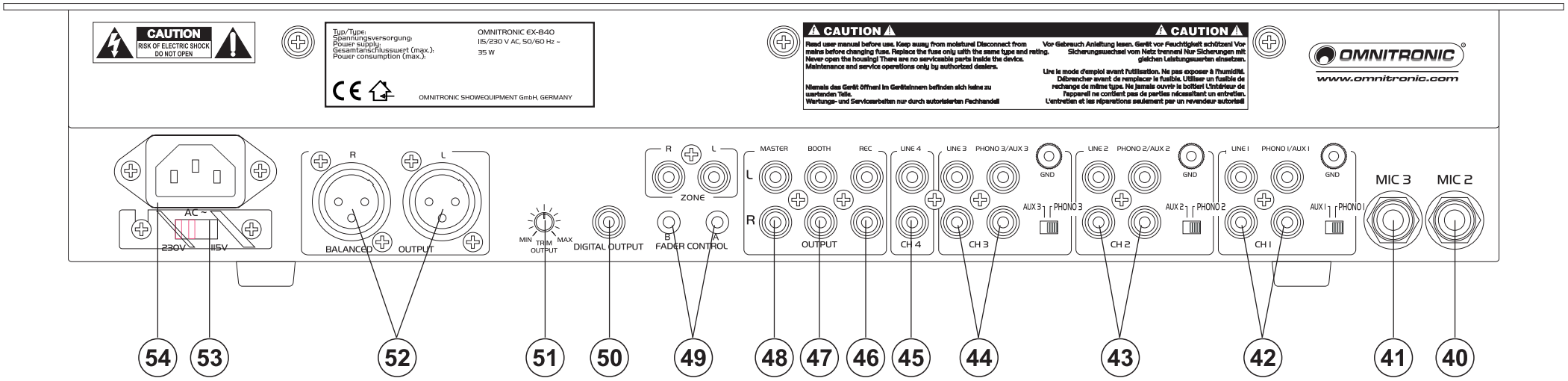
Club-Mixer

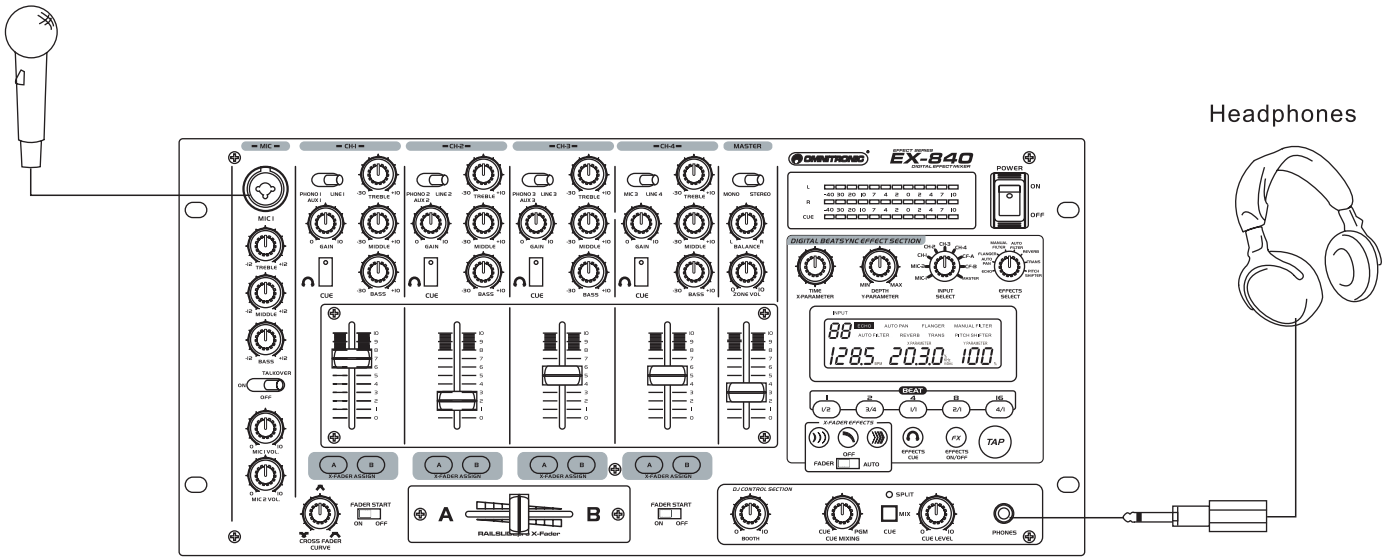
Für weiteren Gebrauch aufbewahren!
Keep this manual for future needs!
Gardez ce mode d'emploi pour des utilisations ultérieures!
Guarde este manual para posteriores usos.

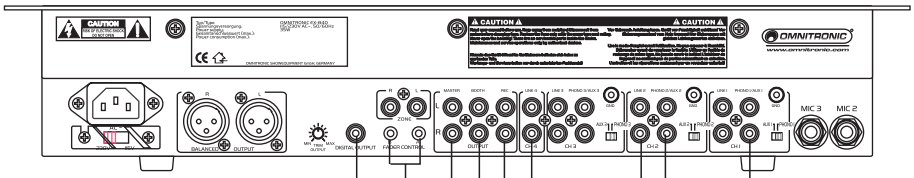
CE

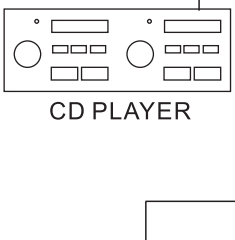
© Copyright
Nachdruck verboten!
Reproduction prohibited!
Réproduction interdit!
Prohibida toda reproducción.

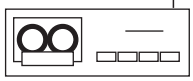

— MIC —
— CH-1 —
— CH-2 —
— CH-3 —
— CH-4 —
MASTER
OMNITRONIC
EFFECT SERIES
EX-840
DIGITAL EFFECT MIXER
POWER
ON
OFF
L
R
CUE
-40 30 20 10 7 4 2 0 2 4 7 10
PHONO 1 AUX 1
LINE 1
PHONO 2 AUX 2
LINE 2
PHONO 3 AUX 3
LINE 3
MIC 3
LINE 4
MONO
STEREO
TREBLE
MIDDLE
BASS
GAIN
BALANCE
ZONE VOL
CUE
-30 +10
0 10
L R
DIGITAL BEATSYNC EFFECT SECTION
TIME X-PARAMETER
DEPTH Y-PARAMETER
MIN MAX
INPUT SELECT
CH-1
CH-2
CH-3
CH-4
CF-A
CF-B
MASTER
MIC-1
MIC-2
EFFECTS SELECT
MANUAL FILTER
AUTO FILTER
REVERB
TRANS
PITCH SHIFTER
FLANGER
AUTO PAN
ECHO
INPUT
88
ECHO
AUTO PAN
FLANGER
MANUAL FILTER
AUTO FILTER
REVERB
TRANS
PITCH SHIFTER
X PARAMETER
Y PARAMETER
128.5 BPM
20.30 KHz mSec
100 %
BEAT
1
2
4
8
16
1/2
3/4
1/1
2/1
4/1
X-FADER EFFECTS
OFF
FADER
AUTO
EFFECTS CUE
FX
EFFECTS ON/OFF
TAP
MIC 1
TREBLE
MIDDLE
BASS
TALKOVER
ON
OFF
MIC 1 VOL.
MIC 2 VOL.
X-FADER ASSIGN
A
B
CROSS FADER CURVE
FADER START
ON
OFF
RAILSLIDER X-Fader
DJ CONTROL SECTION
BOOTH
CUE MIXING
CUE
PGM
SPLIT
MIX
CUE LEVEL
PHONES
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39

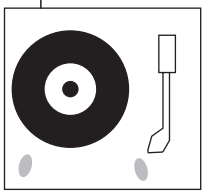

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
Typ/Type: OMNITRONIC EX-840
Spannungsversorgung/Power supply: 115/230 V AC, 50/60 Hz ~
Gesamtanschlusswert (max.)/Power consumption (max.): 35 W
OMNITRONIC SHOWEQUIPMENT GmbH, GERMANY
CAUTION
Read user manual before use. Keep away from moisture! Disconnect from mains before changing fuse. Replace the fuse only with the same type and rating. Never open the housing! There are no serviceable parts inside the device. Maintenance and service operations only by authorized dealers.
Niemals das Gerät öffnen! Im Geräteinnern befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten nur durch autorisierten Fachhandel
Vor Gebrauch Anleitung lesen. Gerät vor Feuchtigkeit schützen! Vor Sicherungswechsel vom Netz trennen! Nur Sicherungen mit gleichen Leistungswerten einsetzen.
Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Ne pas exposer à l'humidité. Débrancher avant de remplacer le fusible. Utiliser un fusible de rechange de même type. Ne jamais ouvrir le boîtier! L'intérieur de l'appareil ne contient pas de parties nécessitant un entretien. L'entretien et les réparations seulement par un revendeur autorisé!
OMNITRONIC
www.omnitronic.com
AC ~
230V
115V
R
L
BALANCED
OUTPUT
MIN
TRIM
MAX
OUTPUT
DIGITAL OUTPUT
R
L
ZONE
B
A
FADER CONTROL
MASTER
BOOTH
REC
L
R
OUTPUT
LINE 4
CH 4
LINE 3
PHONO 3/AUX 3
GND
AUX 3
PHONO 3
CH 3
LINE 2
PHONO 2/AUX 2
GND
AUX 2
PHONO 2
CH 2
LINE 1
PHONO 1/AUX 1
GND
AUX 1
PHONO 1
CH 1
MIC 3
MIC 2
54
53
52
51
50
49
48
47
46
45
44
43
42
41
40


Headphones
EX-840
DIGITAL BEATSYNC EFFECT SECTION
DJ CONTROL SECTION
X-Fader

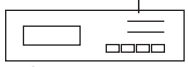



CD PLAYER

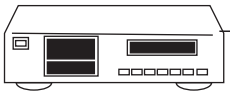

CASSETTE DECK

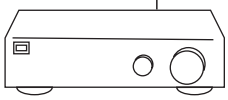

TURNTABLE

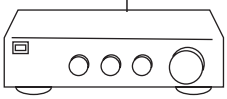
DAT, etc.

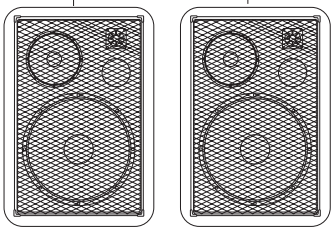

CD PLAYER

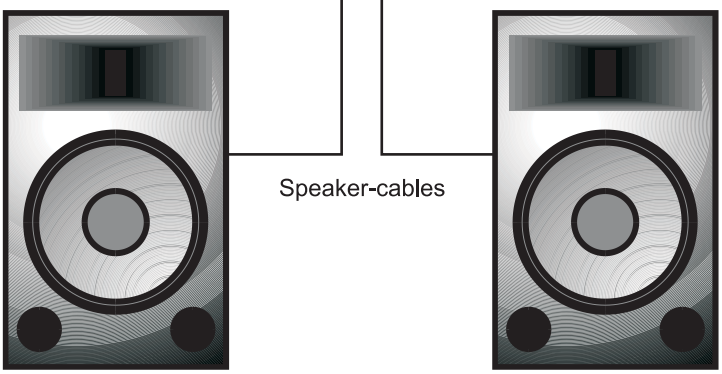
TURNTABLE

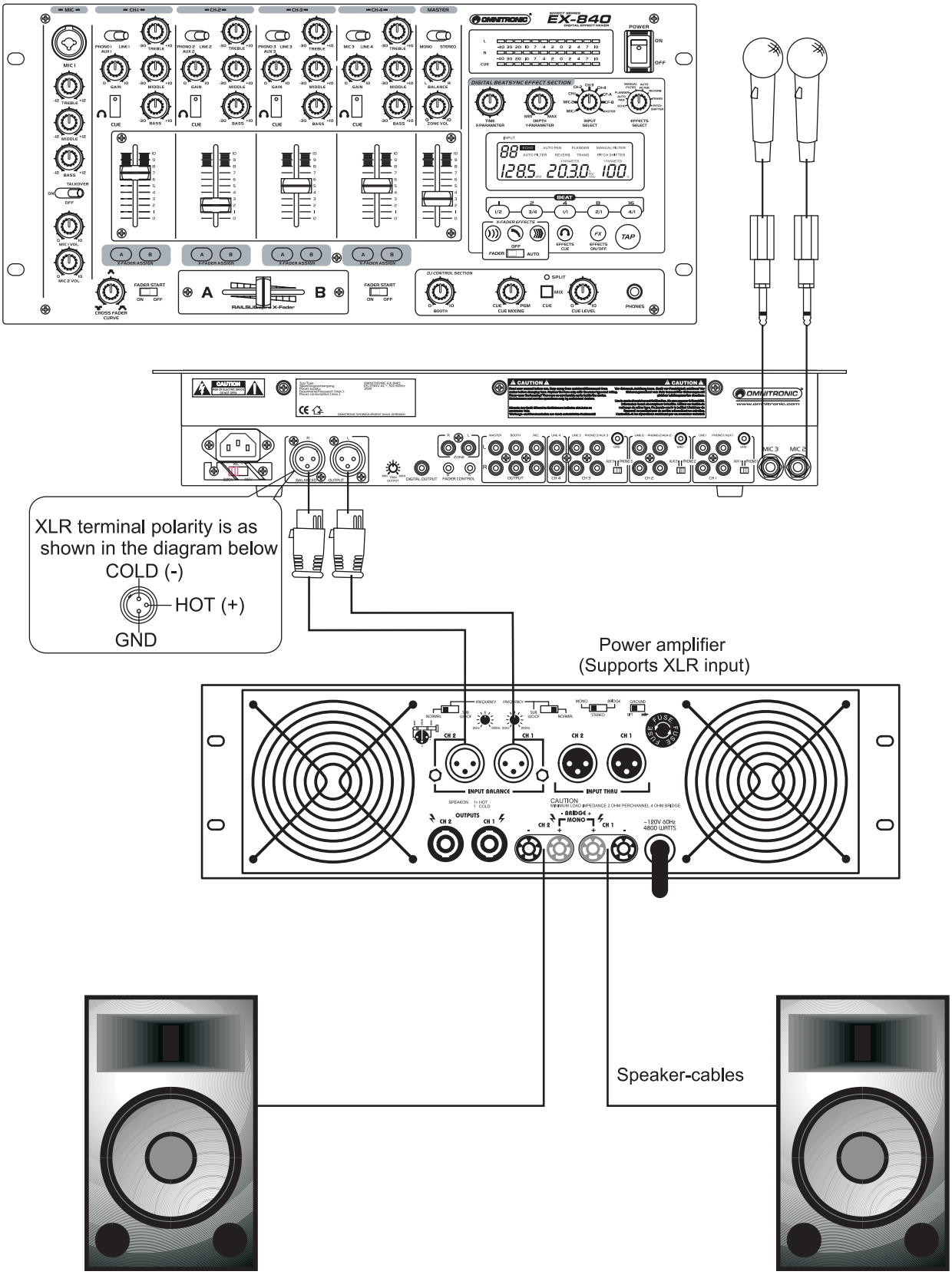

DAT, etc.


Power amplifier
(Supports RCA input)


Power amplifier
(For booth monitor)




Speaker-cables


EX-840
DIGITAL BEATSYNC EFFECT SECTION
POWER
ON
OFF
CROSS FADER CURVE
FADER START
RAILSLIDER X-Fader
A
B
DJ CONTROL SECTION
CUE MIXING
CUE LEVEL
PHONES
OMNITRONIC
CAUTION
MIC 1
MIC 2
XLR terminal polarity is as shown in the diagram below
COLD (-)
HOT (+)
GND
Power amplifier
(Supports XLR input)
INPUT BALANCE
INPUT THRU
OUTPUTS
BRIDGE MONO
Speaker-cables

MULTI-LANGUAGE-INSTRUCTIONS

Inhaltsverzeichnis
Table of contents
Sommaire
Contenido

Deutsch

1. EINFÜHRUNG 8
1.1 Features 8
2. SICHERHEITSHINWEISE 9
3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG 10
4. ANSCHLÜSSE 10
5. GERÄTEÜBERSICHT 12
5.1 Vorderseite 12
5.2 Rückseite 14
6. BEDIENUNG 15
7. PROBLEMBEHEBUNG 15
8. AUSTAUSCHEN DES CROSSFADERS 15
9. REINIGUNG UND WARTUNG 16
10. TECHNISCHE DATEN 17

English

1. INTRODUCTION 18
1.1 Features 18
2. SAFETY INSTRUCTIONS 19
3. OPERATING DETERMINATIONS 20
4. CONNECTIONS 20
5. DESCRIPTION OF THE DEVICE 22
5.1 Frontpanel 22
5.2 Rearpanel 24
6. OPERATION 24
7. PROBLEM CART 25
8. REPLACING THE CROSSFADER 25
9. CLEANING AND MAINTENANCE 25
10. TECHNICAL SPECIFICATIONS 26

Français

1. INTRODUCTION 27
1.1 Features 27
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ 28
3. EMPLOI SELON LES PRESCRIPTIONS 29
4. CONNEXIONS 29
5. DESCRIPTION DE L'APPAREIL 30
5.1 Panneau avant 31
5.2 Dos de l'appareil 33
6. MANIEMENT 33
7. PROBLEMES 34
8. REMPLACEMENT DU CROSSFADER 34
9. NETTOYAGE ET MAINTENANCE 34
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 35

Español

1. INTRODUCCIÓN 36
1.1 Features 36
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 37
3. INSTRUCCIONES DE MANEJO 38
4. CONEXIONES 38
5. VISTA GENERAL DEL APARATO 40
5.1 Panel frontal 40
5.2 Panel trasero 42
6. OPERACIÓN 42
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 43
8. SUSTITUCIÓN DEL CROSSFADER 43
9. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 43
10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 44

Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:
Vous pouvez trouvez la dernière version de ce mode d'emploi dans l'Internet sous:
Vd. puede encontrar la versión más reciente de este manual en el Internet bajo:

www.omnitronic.com

Deutsch

BEDIENUNGSANLEITUNG

EX-840 Club-Mixer

ACHTUNG!
Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen!
Vor Öffnen des Gerätes vom Netz trennen!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen
- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sicherstellen, dass gegebenenfalls jede erhaltene Ergänzung in die Anleitung einzuführen ist

1. EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für einen OMNITRONIC EX-840 Club-Mixer entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

Nehmen Sie den OMNITRONIC EX-840 aus der Verpackung.

Bitte überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme, ob kein offensichtlicher Transportschaden vorliegt. Sollten Sie Schäden an der Netzleitung oder am Gehäuse entdecken, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und setzen sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

1.1 Features

Professioneller 4+1-Kanal Digital Effects Mixer
Kanäle 1-3 umschaltbar zwischen Phono/Aux und Line (Phono und Aux auf der Rückseite umschaltbar) • Kanal 4 umschaltbar zwischen Mic und Line • Mikrokanal mit Möglichkeit zum Anschluss von 2 Mikrofonen einzeln in der Lautstärke regelbar, gemeinsame 3-Band Regelung • Mic 1-Mikrofoneingang über XLR/Klinke-Einbaubuchse auf der Frontplatte • Mic 2 und Mic 3-Mikrofoneingang über 6,3 mm Mono-Klinkenbuchse an der Geräterückseite • Eingangsempfindlichkeitsregler (Gain) je Kanal • 3-fach getrennte Klangregelung (Bässe, Mitten, Höhen) für jeden Kanal • Kanalklangregelung mit großem Regelbereich von -30 bis +10 dB • Digitale DSP Effekte • Effektypen: Echo, Auto Pan, Flanger, Manual Filter, Auto filter, Reverb, Transition, Pitch Shifter • Zuordnung des Effektes über den Input Select Schalter auf die Eingangskanäle, Crossfader Seiten und den Output möglich • Time und Depth Parameter über Regler einzeln einstellbar • Unabhängiger Auto Beatcounter für angewähltes Cue Signal und Master Signal • Zusätzliche Tap Taste • Beat Sync Funktion : Alle Effekte lassen sich automatisch zum Musikstück angepast einstellen • Einzelne Beat Sync Tasten zum Einstellen musikalisch sinnvoller Werte • X-fader effects: Steuerung der DSP Effekte über den Crossfaders • Effects Cue Taste zum Vorhören des Effektes über den Kopfhörer • Effects ON/OFF Taste • Kanäle 1-4 können per beleuchteter Tasten dem Crossfader frei zugeordnet werden (Crossfader Assign-Wahltaster) • Crossfader-Fernstartfunktion über X-Start-Schalter pro Crossfader Seite aktivierbar • Mit

Crossfader Curve-Funktion für extrem schnelle Cut- und Scratch-Zeiten • Kopfhöreranschluss auf der Frontplatte • Kopfhörerpegel über Cue Level-Regler einstellbar • Zusätzliche Cue Split/Cue Mix-Taste • Mischen des Kopfhörersignals über Cue Mixing-Regler möglich • 15-fach LED-Aussteuerungsanzeigen für Master-Out (Links/Rechts) + Cue-Signal (mono) • Ausgangssignal über Masterfader (Master 1) oder Master-Regler (Master 2) einstellbar • Separat regelbarer Monitor-Ausgang (DJ-Booth) zum Anschluss von Aktiv-Boxen oder einer weiteren Endstufe • 2 Master-Out, Booth-Out und Rec-Out über je 2 Cinch-Buchsen • Zusätzlicher Master 1 Ausgang über symmetrische XLR-Einbaustecker • Master 1 Gesamtausgangspegel über Level-Regler an der Geräterückseite einstellbar • Vom Master unabhängiger Rec-Out für Aufnahmen mit gleich bleibendem Pegel • Qualitativ und klanglich hochwertiger Diskothekenmixer

2. SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender unbedingt die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke beachten, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten sind.

Unbedingt lesen:
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Den Netzstecker immer als letztes einstecken. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf „OFF“ steht, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen.

Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Heizkörpern oder Heizlüftern fern.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter, die leicht umfallen können, auf dem Gerät oder in dessen Nähe ab. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen sollte, sofort Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Servicetechniker prüfen, bevor es erneut benutzt wird. Beschädigungen, die durch Flüssigkeiten im Gerät hervorgerufen wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse I. Der Netzstecker darf nur an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf dem Spannungswahlschalter eingestellt.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Griffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

Bevor das Gerät eingeschaltet wird, müssen alle Fader und Lautstärkeregler auf "0" bzw. auf minimum gestellt werden.

ACHTUNG: Endstufen immer zuletzt einschalten und zuerst ausschalten!

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

ACHTUNG: Zu hohe Lautstärken können das Gehör schädigen!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Eventuelle Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein professionelles Audio-Mischpult, mit dem sich Audiosignale verschiedener Musikquellen mischen lassen. Dieses Produkt ist für den Anschluss an 115/230 V, 50/60 Hz Wechselspannung zugelassen und wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installierung oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Achten Sie bei der Wahl des Installationsortes darauf, dass das Gerät nicht zu großer Hitze, Feuchtigkeit und Staub ausgesetzt wird. Vergewissern Sie sich, dass keine Kabel frei herumliegen. Sie gefährden Ihre eigene und die Sicherheit Dritter!

Betreiben Sie das Gerät nicht in extrem heißen (über 35° C) oder extrem kalten (unter 5° C) Umgebungen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unsachgemäßer Bedienung!

Verwenden Sie niemals Reinigungsspray, um die Fader zu reinigen.

Reinigen Sie das Gerät niemals mit Lösungsmitteln oder scharfen Reinigungsmitteln, sondern verwenden Sie ein weiches und angefeuchtetes Tuch.

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Der Serienbarcode darf niemals vom Gerät entfernt werden, da ansonsten der Garantieanspruch erlischt.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

4. ANSCHLÜSSE

• Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.

• Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf OFF steht. Bevor die Verbindungen hergestellt werden müssen alle Gerät ausgeschaltet sein.

• Um höchste Klangqualität zu erhalten verwenden Sie zum Anschluss Ihres Equipments bitte nur hochwertige Leitungen. Vergewissern Sie sich, dass die Leitungen sicher befestigt sind.

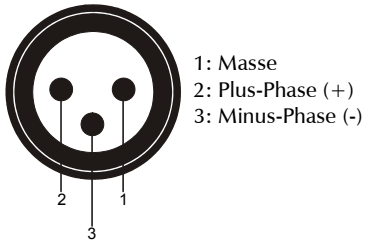
• Um höchste Klangqualität zu erhalten verwenden Sie zum Anschluss Ihres Equipments bitte nur hochwertige Leitungen. Vergewissern Sie sich, dass die Leitungen sicher befestigt sind.

• An das EX-840 lassen sich bis zu 3 Endstufen anschließen. Das Ausgangssignal des Master 1-Signals lässt sich über den Master 1-Fader und den Balance-Regler einstellen. Das Ausgangssignal des Master 2-Signals lässt sich über den Master 2-Regler einstellen. Das Ausgangssignal des Booth-Signals lässt sich über den Booth-Regler einstellen.

• Der Master 1-Ausgang lässt sich entweder über zwei Cinch-Buchsen oder über die symmetrischen XLR-Einbaustecker anschließen. Aufgrund der niedrigeren Störanfälligkeit empfehlen wir den Anschluss über die XLR-Einbaustecker.

Belegung symmetrischer XLR-Einbaustecker:

Symmetrischer XLR-Einbaustecker:



• Der Master 2-Ausgang lässt sich über zwei Cinch-Buchsen anschließen. Vergewissern Sie sich, dass die Buchsen richtig belegt sind (L & R).

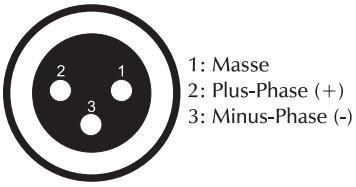
• Über die BOOTH-Buchsen können Sie entweder Aktiv-Monitorboxen für Ihre DJ-Kabine (Booth) oder eine zusätzliche Endstufe zur Einrichtung einer weiteren Zone anschließen.

• Wenn Sie eine Aufnahme machen möchten, schließen Sie Ihr Cassettendeck oder Ihr Tonbandgerät bitte an die REC OUT-Buchsen an. Der REC OUT-Pegel wird vom Masterfader nicht beeinflusst. Das Ausgangssignal lässt sich über die Kanalfader, die Klangregler und den GAIN-Regler einstellen.

• Das EX-840 verfügt über einen separat regelbaren DJ-Mic Kanal (MIC 1). Das MIC 1 Mikrofon lässt sich über die XLR/Klinke-Einbaubuchse auf der Frontplatte anschließen. An diese Buchse lassen sich sowohl Klinken- als auch XLR-Stecker anschließen. Mit dem TALKOVER-Wahlschalter können Sie den Gesamtpegel der anderen Signalquellen reduzieren ohne den Mikrofonpegel zu verstellen.

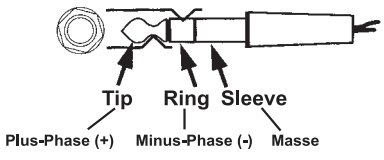
Belegung symmetrische XLR-Einbaubuchse:

Symmetrische XLR-Buchse:



Belegung symmetrischer Klinkenstecker:

Symmetrischer Stereo-Klinkenstecker:



• Außerdem verfügt das EX-840 über eine MIC 1-Klinkenbuchse an der Geräterückseite. Der Mikrofonpegel (MIC 1) lässt sich über Kanalfader 1 einstellen. Vergewissern Sie sich, dass der LINE 1/MIC 1-Schalter auf MIC 1 steht.

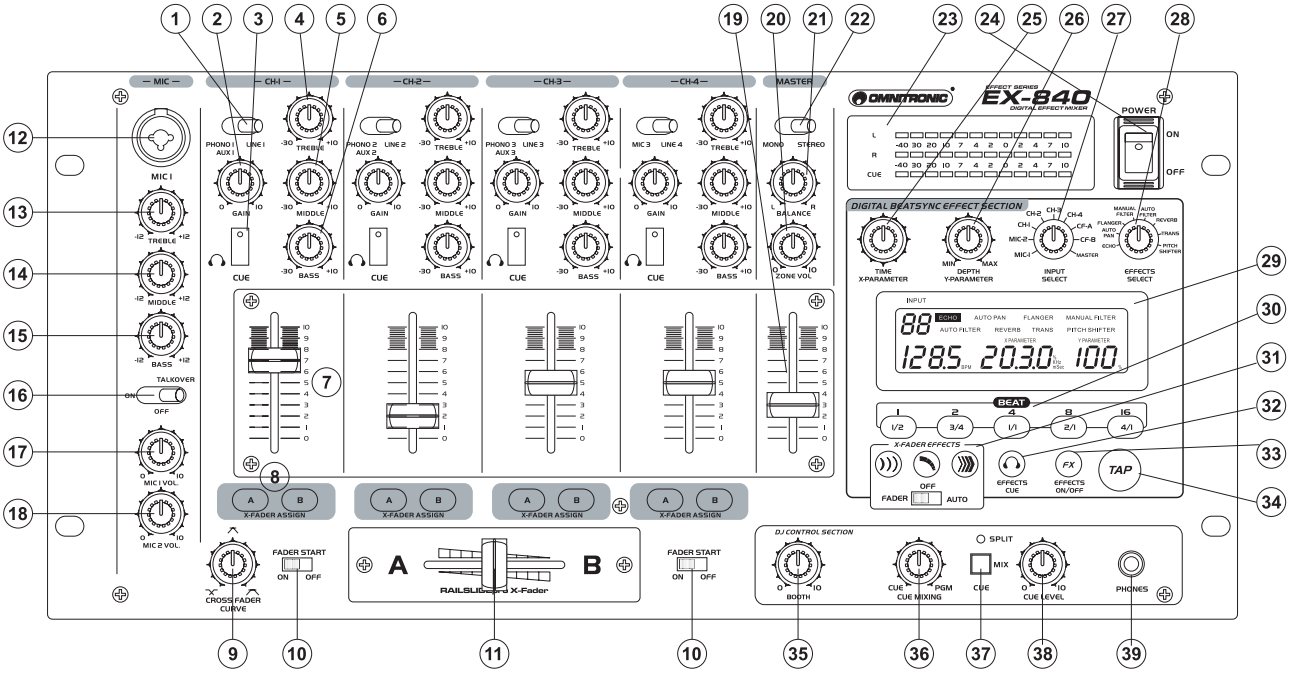
• An das EX-840 lassen sich bis zu 3 Plattenspieler über die PHONO 1-Buchsen, PHONO 2-Buchsen und PHONO 3-Buchsen anschließen. Das Plattenspielersignal lässt sich nur dann steuern, wenn die PHONO / LINE-Schalter auf PHONO gestellt wurde. Der Pegel wird kanalweise über die Fader CH-2, CH-3 und CH-4 gesteuert.

• Tuner, Cassettendecks, Tonbandgeräte, Videogerät, CD-Player und alle anderen Arten von line/aux Eingängen können über die LINE-Eingänge auf der Geräterückseite an dieses Mischpult angeschlossen werden. Die PHONO/LINE-Schalter müssen auf LINE gestellt werden, damit sich die Linesignale steuern lassen. Der Pegel wird kanalweise gesteuert.

• Schließen Sie das Gerät über die beiliegende Netzanschlussleitung ans Netz an.

5. GERÄTEÜBERSICHT

5.1 Vorderseite



(1) PHONO / LINE / AUX-SCHALTER
Zur Auswahl der entsprechenden Signalquelle.

(2) GAIN-REGLER
Mit dem GAIN-Reger können Sie die Signalstärke des Eingangssignals einstellen.

(3) CUE-TASTE
Mit den CUE-Tasten bestimmen Sie, welcher Kanal vorgehört wird.

(4) TREBLE-REGLER
Mit dem TREBLE-REGLER können Sie die Höhen des Eingangssignals am jeweiligen Kanal verstärken bzw. zurücknehmen.

(5) MIDDLE-REGLER
Mit dem MIDDLE-REGLER können Sie die Mitten des Eingangssignals am jeweiligen Kanal verstärken bzw. zurücknehmen.

(6) BASS-REGLER
Mit dem BASS-REGLER können Sie die Bässe des Eingangssignals am jeweiligen Kanal verstärken bzw. zurücknehmen.

(7) KANALFADER
Zum Einpegeln des jeweiligen Kanals.

(8) X-FADER ASSIGN-TASTE
Über die X-Fader Assign-Taste können Sie wählen, auf welche Seite des Crossfaders der ausgewählte Kanal gelegt wird.

(9) CROSSFADER CURVE-TASTE
Mit der Crossfader Curve-Taste können Sie den Regelcharakter des Crossfaders einstellen. Im Soft-Modus (Taste ungedrückt) regelt der Crossfader den gesamten Faderweg gleichmäßig. Im Sharp-Modus (Taste gedrückt) wird die Lautstärkeregelung auf die äußeren Bereiche des Faderwegs begrenzt. Schalter nicht bei anliegendem Signal verwenden, da Lautstärkeunterschiede hörbar werden können.

(10)FADERSTART-SCHALTER
Mit diesem Schalter können Sie den Faderstart zu- bzw. abschalten.

(11)CROSSFADER
Mit dem Crossfader wird ein Kanal mit dem anderen gemischt. Befindet sich der Crossfader in der Mittelstellung, werden beide Kanäle mit gleicher Lautstärke gehört.

(12)MIC 1-BUCHSE
An die DJ Mic-Buchse lassen sich Mikrofone mit XLR-Stecker oder Klinkenstecker anschließen.

(13)TREBLE-REGLER
Mit dem TREBLE-Regler können Sie die Höhen des Mikrofonsignals verstärken bzw. zurücknehmen.

(14)MIDDLE-REGLER
Mit dem MIDDLE-Regler können Sie die Mitten des Mikrofonsignals verstärken bzw. zurücknehmen.

(15)BASS-REGLER
Mit dem BASS- Regler können Sie die Bässe des Mikrofonsignals verstärken bzw. zurücknehmen.

(16)TALKOVER-WAHLSCHALTER
Der dreistufige Wahlschalter hat folgende Funktionen:
OFF: Mikrofon ist abgeschaltet.
MIC ON: Das Mikrofon ist aktiviert.
TALKOVER: Der Gesamtpegel der anderen Signalquellen wird um 14 dB gesenkt, so dass das Mikrofon klar verständlich ist.

(17)MIC 1 VOLUME-REGLER
Mit dem MIC 1 VOLUME-Regler können Sie den Mikrofonpegel von Mic 1 einstellen.

(18)MIC 2 VOLUME-REGLER
Mit dem MIC 2 VOLUME-Regler können Sie den Mikrofonpegel von Mic 2 einstellen.

(19)MASTER-FADER
Mit diesem Fader stellen Sie die Signalstärke des Master 1-Ausgangssignals ein.

(20)ZONE VOLUME-REGLER
Mit dem ZONE VOLUME-Regler können Sie den Zone-Ausgangspegel einstellen.

(21)BALANCE-REGLER
Mit dem Balance-Regler können Sie einstellen, wie viel Signalanteil an die rechte bzw. linke Master-Buchse gegeben wird.

(22)MONO/STEREO-SCHALTER
Mit dem MONO/STEREO-Schalter können Sie den Signalausgang auf mono bzw. stereo stellen. Wenn Sie z. B. Tonquellen mit Monoausgang über nur einen Cinch-Stecker an das EX-840 angeschlossen haben, schalten Sie den Signalausgang auf mono, so dass das Ausgangssignal an beiden Ausgängen anliegt.

(23)MASTER LEVEL / CUE LEVEL DISPLAY
Auf der unteren Anzeige erscheint die Signalstärke des Master-Ausgangssignals der linken bzw. rechten Seite.
Auf der oberen Anzeige erscheint die Signalstärke des vorgehörten Kanals (CUE-LED leuchtet).

(24)NETZSCHALTER
Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.

(25)PARAMETER TIME-REGLER
Mit dem Parameter Time-Regler können Sie die Effektzeit des gewählten Effektes einstellen. Bei ungedrücktem Regler springen die Werte einzeln (11-12-13...). Bei gedrückten Regler springen die Werte in Zehnersprüngen (11-21-31...).

(26)PARAMETER RATIO-REGLER
Mit dem Parameter Ratio-Regler können Sie die Intensität des gewählten Effektes einstellen. Bei ungedrücktem Regler springen die Werte einzeln (11-12-13...). Bei gedrückten Regler springen die Werte in Zehnersprüngen (11-21-31...).

(27)INPUT SELECT-WAHLSCHALTER
Zur Auswahl der gewünschten Signalquelle.

(28)EFFECTS SELECT-WAHLSCHALTER
Zur Auswahl des gewünschten Effektes.

(29)EFFECTS DISPLAY

(30)BEAT SYNC-WAHLTASTEN
Mit den Beat Sync-Wahltasten lassen sich alle Effekte an die Taktgeschwindigkeit des aktuellen Titels anpassen. Bitte beachten Sie die Hinweise unter 6.12 Beat Sync-Funktion.

(31)X-FADER EFFECTS-TASTEN

(32)EFFECTS CUE-TASTE
Mit der Effects Cue-Taste können Sie den Effekt-Kanal vorhören.

(33)EFFECTS ON/OFF-TASTE
Mit der Effects On/Off-Taste können Sie die Effekte an- und ausschalten.

(34)TAP-TASTE

Über die Tap-Taste können Sie die Taktschläge eines Titels ermitteln. Drücken Sie dazu die Taste im Takt der Musik. Auf dem Display erscheint die Taktgeschwindigkeit in BPM.

(35)BOOTH-REGLER

Mit dem BOOTH-Regler können Sie den BOOTH-Ausgangspegel einstellen.

(36)CUE MIXING-FADER

Schließen Sie Ihren Kopfhörer zum Vorhören an die HEADPHONES-Buchse an. Wählen Sie mit den CUE-Tasten den gewünschten Vorhörkanal aus.

Wenn Sie den CUE MIXING-Fader auf PGM stellen (CUE-Tasten ohne Funktion) können Sie das Ausgangssignal des Mixers vorhören. Dabei ist es nicht nötig, die Einstellung am MASTER-Fader zu verändern. Befindet sich der CUE MIXING-Fader in der Mittelstellung, hören Sie sowohl das angewählte CUE-Signal als auch das Ausgangssignal.

(37)CUE SPLIT/CUE MIX-TASTE

Bei der Cue Split Funktion (Taste gedrückt) liegt auf einer Seite des Kopfhörers das Cue-Signal und auf der anderen Seite das Ausgangssignal an.

Bei der Cue Mix Funktion (Taste ungedrückt) liegt auf beiden Kopfhörermuscheln der einstellbare Mix aus Cue und Ausgangssignal an.

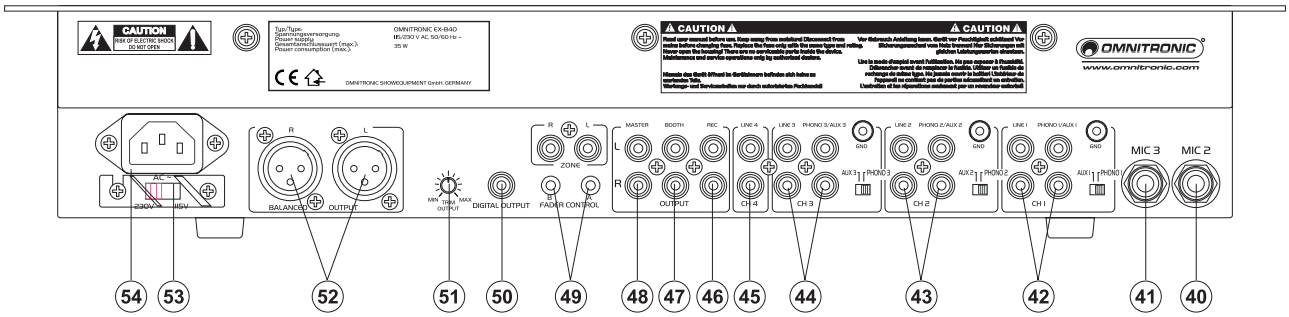
(38)CUE LEVEL-REGLER

Mit dem CUE LEVEL-Regler können Sie die Kopfhörerlautstärke einstellen, ohne das gemischte Signal zu verändern.

(39)HEADPHONES-BUCHSE

An diese Buchse wird der Kopfhörer angeschlossen. Sie können Kopfhörer von 8 bis 600 Ohm verwenden.

5.2 Rückseite



(40) MIC 2-BUCHSE

Zum Anschluss eines Mikrofons mit 6,3 mm-Klinkenstecker.

(41) MIC 3-BUCHSE

Zum Anschluss eines Mikrofons mit 6,3 mm-Klinkenstecker.

(42), (43), (44) LINE / PHONO / AUX-EINGANGSBUCHSEN

Eingangsbuchsen für Kanäle CH-1, CH-2 und CH-3.

An die LINE Buchsen können Sie CD-Player und Cassettendecks anschließen.

An die PHONO Buchsen können Sie den/die Plattenspieler anschließen. Verwenden Sie Plattenspieler mit Magnettonabnehmersystem.

GND (Erdungsklemme)

Zur Vermeidung von Brummen und anderen Störgeräuschen verbinden Sie die Erdungsklemme mit dem Erdungskabel des Plattenspielers.

(45) LINE 4-EINGANGSBUCHSEN

Eingangsbuchsen für Kanal CH-4.

(46) REC OUT

Zum Anschluss Ihres Aufnahmegerätes. Der REC OUT-Pegel wird vom Masterfader nicht beeinflusst.

(47) ZONE OUT

Zum Anschluss Ihres Monitorsystems.

(48) MASTER OUT

Ausgangsbuchsen zum Anschluss Ihrer Endstufe.

(49) X-START-BUCHSEN

Über die Start-Buchse lässt sich der jeweilige CD-Player über den Crossfader fernsteuern. Wenn Sie einen CD-Player mit Faderstart-Funktion verwenden, schließen Sie das Mischpult dort an die Control-Buchse an. Bitte beachten Sie, dass an diese Buchsen niemals Spannung angelegt werden darf.

(50) DIGITAL OUT
An diese Buchse wird das Musiksignal in digitaler Form ausgegeben. Z. B. zum Anschluss an eine digitale Endstufe. Das Signal liegt stabil in 44,1 kHz 16 Bit linear an.
(51) TRIM CONTROL
Zur Einstellung des digitalen Ausgangssignals.
(52) BALANCED MASTER OUTPUT
Symmetrischer Ausgang des Mastersignals.
(53) SPANNUNGSWAHLSCHALTER
Achten Sie darauf, dass die richtige Spannung eingestellt ist.
(54) NETZANSCHLUSS-BUCHSE
Stecken Sie hier die Netzleitung ein.

6. BEDIENUNG

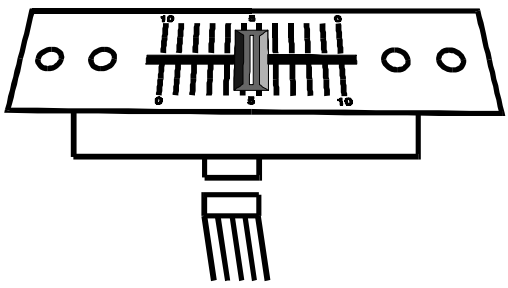
Schalten Sie das Gerät über den Netzschalter ein.

Sobald Audio-Signale anliegen, wird der Signalpegel der Audio-Quelle auf dem Display angezeigt. Der Eingangssignalpegel lässt sich über den jeweiligen Gain-Regler einstellen.

7. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM:	URSACHE:	LÖSUNG:
Gerät lässt sich nicht anschalten.	• Die Netzleitung ist nicht angeschlossen.	• Überprüfen Sie die Netzleitung und eventuelle Verlängerungsleitungen.
Kein Signal.	• Der PHONO/LINE/AUX-Schalter des entsprechenden Kanals befindet sich in der falschen Stellung. • Die Anschlussleitung des entsprechenden Gerätes ist nicht richtig oder überhaupt nicht angeschlossen. • Die Anschlussbuchse oder der Stecker sind schmutzig.	• Stellen Sie den PHONO/LINE/AUX-Schalter auf die richtige Stellung. • Überprüfen Sie die Anschlussleitung und ob die Stecker fest in den Buchsen sitzen. • Reinigen Sie die Buchse und/oder den Stecker.
Störgeräusche.	• Das Eingangssignal ist zu stark.	• Reduzieren Sie das Eingangssignal über den Gain-Regler.
Während Sie die Crossfader-Belegung ändern, schaltet sich der Masterausgang ab.	Die Belegung der beiden Channel Assign-Wahlschalter überschneidet sich.	Schalten Sie den Crossfader mit dem einen Channel Assign-Wahlschalter ab, bevor Sie die Belegung ändern.
Die gewünschten Kanäle lassen sich nicht synchronisieren.	Über die Channel Assign-Wahlschalter wurden die falschen Kanäle ausgewählt.	Ordnen Sie die richtigen Kanäle zu.

8. AUSTAUSCHEN DES CROSSFADERS



Wenn Sie einen kompletten Ersatz-Crossfader gekauft haben, gehen Sie wie folgt vor:

• Ziehen Sie den Faderknopf ab.
• Entfernen Sie die 2 äußeren Schrauben an der Faderplatte.
• Heben Sie den Crossfader mit Faderplatte heraus und ziehen Sie den Anschlussstecker ab.
• Schließen Sie den neuen Crossfader an und befestigen Sie ihn mit den Schrauben am Gerät.

Bei der Design-Version kann die Faderplatte des Ersatz-Crossfaders nicht verwendet werden. Um die Faderplatte auszutauschen, lösen Sie außerdem die zwei inneren Schrauben und tauschen die Platten aus.

9. REINIGUNG UND WARTUNG

LEBENSGEFAHR!
Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Wartungs- und Servicearbeiten sind ausschließlich dem autorisierten Fachhandel vorbehalten!

Sollten einmal Ersatzteile benötigt werden, verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

10. TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	115/230 V AC, 50/60 Hz ~
Gesamtanschlusswert:	35 W
Eingänge:	3 Phono, 4 Line, 3 Mic
Eingangsempfindlichkeit:	
Mikrofon 1:	1,7 mV RMS, 2,2 kOhm
Mikrofon 2 & 3:	1,7 mV RMS, 3 kOhm
Phono:	3,4 mV RMS, 47 kOhm
Line:	340 mV RMS, 20 kOhms
Ausgangsspannung:	
Master Out XLR:	1,5 V / 200 Ohm
Rec. Out (analog):	775 mV RMS / 1 kOhm
Rec. Out (digital):	0,5 V RMS 75 Ohm
Kopfhörer:	3000 mV @ 32 Ohm (> 16)
Ausgänge:	1 Master-Out, symmetrisch XLR + Cinch
	1 Rec-Out (analog, Cinch)
	1 Rec-Out (digital, Cinch)
	1 Zone (Cinch)
	1 Booth (Cinch)
Frequenzgang:	
Mikrofon:	20 - 20,000 Hz, +1 / -3 dB
Phono:	20 - 20,000 Hz, +1 / -2 dB
Line:	20 - 20,000 Hz, +1 / -2 dB
Effekte (dry):	20 - 20,000 Hz, +1 / -2 dB
Verzerrung:	20 - 20,000 Hz
Phono:	< 0,02 %
Line:	< 0,02 %
Effekt:	< 0,05 %
Geräuschspannungsabstand:	
Mikrofon 1:	<-60 dB
Mikrofon 2 & 3:	<-62 dB
Phono:	<-70 dB
Line:	<-80 dB
Effekte (dry):	<-70 dB
Talkover-Absenkung:	-14 dB ± 1 dB
Regelbereich/Kanal:	
Höhen:	-30 dB bis +10 dB, ± 1 dB bei 13 KHz
Mitten:	-30 dB bis +10 dB, ± 1 dB bei 1 KHz
Bässe:	-30 dB bis +10 dB, ± 1 dB bei 70 Hz
Regelbereich/Mikrofon:	
Höhen:	± 12, ± 2 dB bei 13 KHz
Mitten:	± 12, ± 2 dB bei 1 KHz
Bässe:	± 12, ± 2 dB bei 70 Hz
Übersprechen (Line):	< -70 dB bei 1 KHz zwischen L & R und zwischen Kanälen
Maße (BxTxH):	482 x 266 x 105 mm
Gewicht:	5 kg

Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten. 29.10.2003 ©